

Cha Tôi còn Sống Chăng?

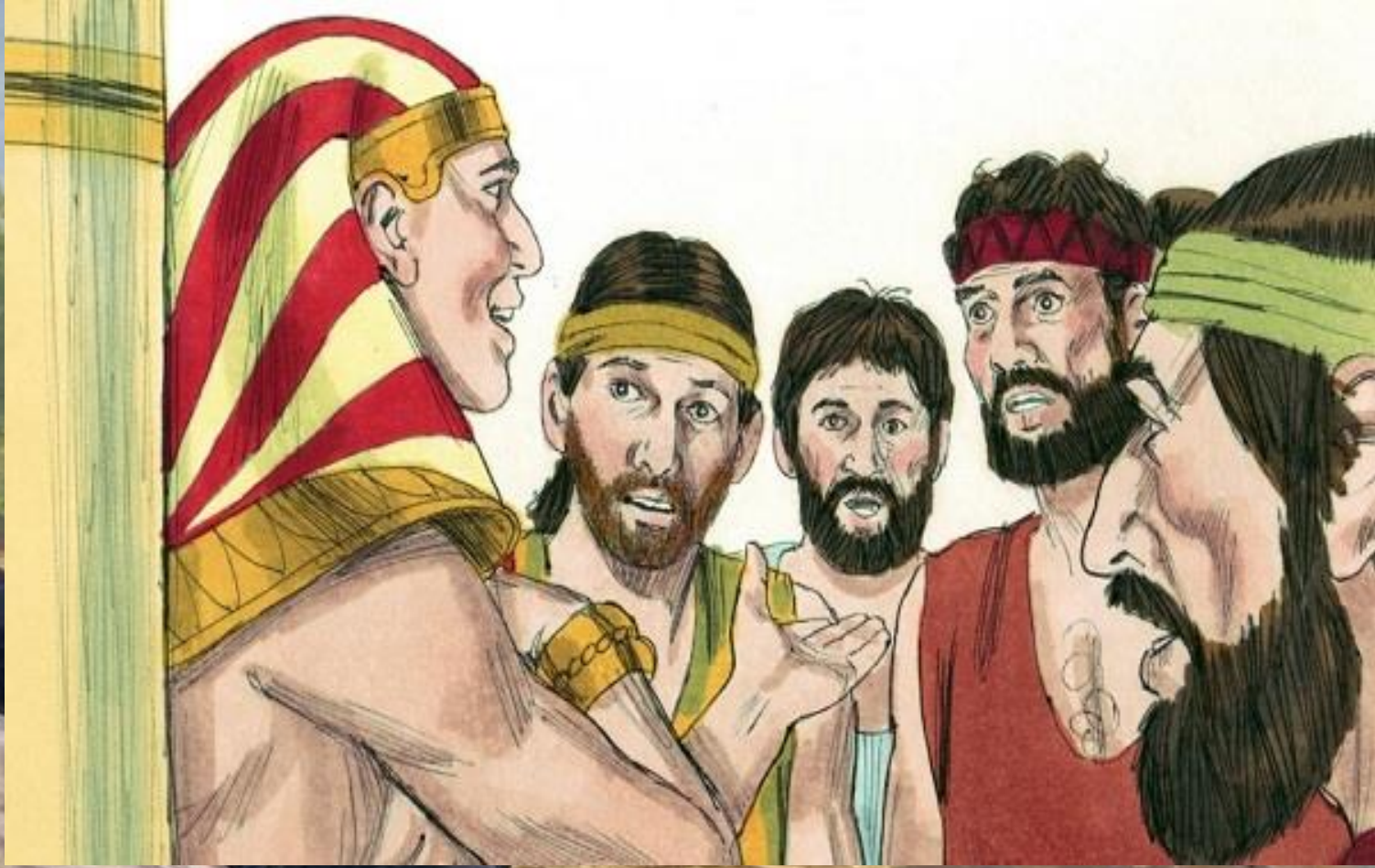
Is My Father Still Living?

Sáng Thế Ký - Genesis 45:1-11

Thi-thiên - Psalms 112:1-3

Ha-lê-lu-gia! Phước cho người nào kính sợ CHÚA; Rất thích làm theo các điều răn của Ngài. 2 Con cháu người sẽ cường thịnh trong xứ; Dòng dõi người ngay thẳng sẽ được phước. 3 Của cải và giàu có ở trong nhà người; Phước công chính của người sẽ còn mãi mãi.

Praise the Lord! Blessed are those who fear the Lord, who find great delight in his commands. 2 Their children will be mighty in the land; the generation of the upright will be blessed. 3 Wealth and riches are in their houses, and their righteousness endures forever.



Cha Tôi còn Sống Chăng?

Is My Father Still Living?

- 1. Ảnh hưởng** của những vết thương trong quá khứ
The effect of past wounds
- 2. Chữa lành** những vết thương trong quá khứ
The healing of past wounds
- 3. Thách thức** những vết thương trong quá khứ
The challenge of past wounds

1. Ảnh hưởng của những vết thương trong quá khứ

The effect of past wounds

- Âm ảnh chúng ta – They haunt us

“Cha tôi còn sống chẵng?”

“Is my father still living?”

1. Ảnh hưởng của những vết thương trong quá khứ

The effect of past wounds

- Tổn thương chúng ta – **They hurt us**
nếu tức giận dẫn đến tội lỗi – **if our anger leads to sin**

Khi giận thì đừng phạm tội, đừng cứ mang giận hờn cho đến khi mặt trời lặn (Ê-phê-sô 4:26)

“In your anger do not sin”: Do not let the sun go down while you are still angry, (Ephesians 4:26)

1. Ảnh hưởng của những vết thương trong quá khứ

The effect of past wounds

- Tổn thương chúng ta – **They hurt us**
nếu tức giận dẫn đến tội lỗi – **if our anger leads to sin**

Thưa anh chị em thân yêu, hãy ý thức điều này: Mỗi người phải mau nghe, chậm nói, chậm giận, (Gia-cơ 1:19)

My dear brothers and sisters, take note of this: Everyone should be quick to listen, slow to speak and slow to become angry, (James 1:19)

2. Chữa lành những vết thương trong quá khứ

The healing of past wounds

- Bắt đầu với sự tha thứ - **Begins with forgiveness** (45:4-5)

Ông tiếp: "Mời các anh lại gần tôi." Họ lại gần, ông nói: "Tôi là Giô-sép, em các anh đã bị các anh bán để đem qua Ai-cập. 5 Bây giờ xin đừng khổ não cũng đừng tự trách về việc bán tôi qua đây, vì nhằm mục đích bảo tồn mạng sống mà CHÚA sai tôi đến đây trước các anh.

Then Joseph said to his brothers, "Come close to me." When they had done so, he said, "I am your brother Joseph, the one you sold into Egypt! ⁵ And now, do not be distressed and do not be angry with yourselves for selling me here, because it was to save lives that God sent me ahead of you

2. Chữa lành những vết thương trong quá khứ

The healing of past wounds

- Đủ sức để yêu thương – Empowers us to love

“Đã hai năm qua... Sau đó các anh em chuyện trò với Giô-sép”
“For two years now... Afterward his brothers talked with him

(45:6-15)

2. Chữa lành những vết thương trong quá khứ

The healing of past wounds

- Mỡ mắt chúng ta để thấy Chúa đang làm việc
Enables us to see God's working (45:8)

Không, chẳng phải các anh sai tôi đến đây đâu, ấy là Đức Chúa Trời; Ngài dường đặt tôi làm cha Pha-ra-ôn, cai quản cả nhà người, và trị khắp xứ Ê-díp-tô.

“So then, it was not you who sent me here, but God. He made me father to Pharaoh, lord of his entire household and ruler of all Egypt.

3. Thách thức những vết thương trong quá khứ The challenge of past wounds

- Tha thứ và để Chúa chữa lành
Forgive and let God do the healing

Làm thế nào? How?

Cha Tôi còn Sống Chăng?

Is My Father Still Living?

- 1. Ảnh hưởng** của những vết thương trong quá khứ
The effect of past wounds
- 2. Chữa lành** những vết thương trong quá khứ
The healing of past wounds
- 3. Thách thức** những vết thương trong quá khứ
The challenge of past wounds

Cầu Nguyện - Prayer

Kính lạy Chúa, con nguyện tha thứ để có thể yêu thương và được yêu thương. Trong danh chúa Giê-xu Christ, Amen!

Dear God, I vow to forgive in order to love and be loved again.
In Jesus' Name, Amen!